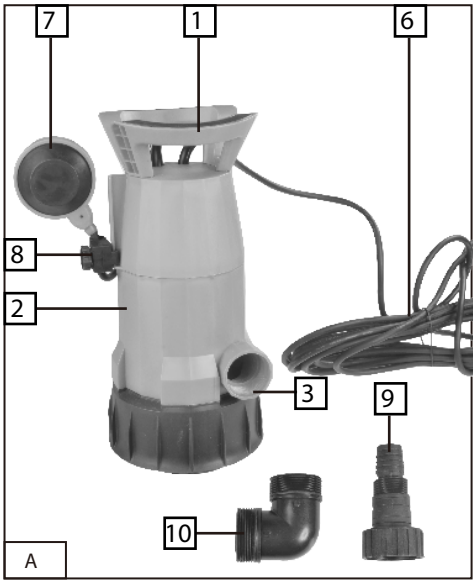
MATRIX
buy direct

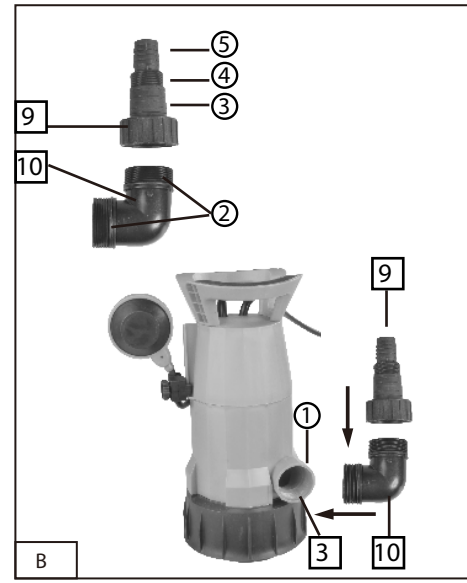
D **Originalbetriebsanleitung**
Schmutzwasser/Klarwasserpumpe 750 W

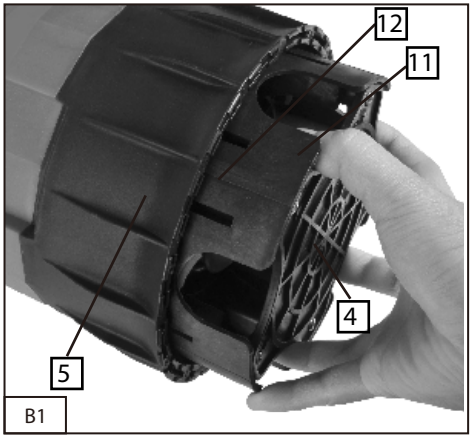
CZ Původní návod
Čerpadlo pro splaškovou a čistou vodu 750 W

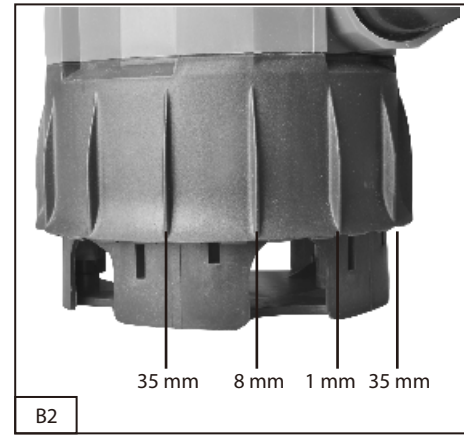
SP 750

Art.-Nr.: 340.300.110


7
1
6
8
2
3
9
10
A


5
4
3
9
10
2
9
1
3
10
B


12
11
4
5
B1


35 mm
8 mm
1 mm
35 mm
B2

Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät

Achtung!
Nicht für Sandwasser benutzen!

Machen Sie sich vor der Arbeit mit allen Bedienelementen gut vertraut, insbesondere mit Funktionen und Wirkungsweisen. Fragen Sie ggf. eine Fachkraft.
Lesen und beachten Sie die zum Gerät gehörende Bedienungsanleitung!

Achtung! Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden des Netzkabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

Netzspannung: 230 V
Netzfrequenz: 50 Hz

Aufnahmeleistung: 750 W

Für Partikeln 1 -8- 35 mm geeignet.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Größtmögliche Betriebstauchtiefe.

Sicherheitshinweise und Warnungen

1. Information über die Bedienungsanleitung
Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Befolgen Sie die gegebenen Informationen. Verwenden Sie die Bedienungsanleitung, um sich mit der richtigen Verwendung Ihrer Tauchpumpe vertraut zu machen.

Aus Sicherheitsgründen: Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, sollten diese Tauchpumpe nicht verwenden.

Das Befolgen der von dem Hersteller gelieferten Bedienungsanleitung ist eine Voraussetzung für die richtige Anwendung der Pumpe.

WARNUNG
a. Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizie te Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
b. Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt werden, die eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten oder einen Mangel an Erfahrung und Wissen aufweisen, außer sie werden durch eine für sie verantwortliche Person im sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen und überwacht wurden.
c. Die Pumpe darf nicht verwendet werden, wenn sich Personen in dem Wasser befinden.
d. Die Pumpe darf nur aufrecht eingesetzt werden.
e. Diese Pumpe darf nicht in Schwimmbädern verwendet werden.
f. Bei Tauchpumpen und vertikalen Pumpen für Naßaufstellung, die Schmiermittel enthalten, könnte eine Verschmutzung der Flüssigkeit durch ein Ausfließen des chmiermittels auftreten.
g. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
h. die Pumpe muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
i. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. Anwendungsbereich und zu pumpende Flüssigkeiten

Tauchpumpen wurden entwickelt für die private Verwendung im Bereich Gartens und dürfen nicht im Schwimmbad eingesetzt werden. Tauchpumpen werden vornehmlich verwendet zum Abpumpen nach Überschwemmungen, zum Weiterleiten von Flüssigkeiten, zum Entleeren von Behältern, zur Wasserentnahme aus Brunnen und Schächten, sowie zum Belüften und Umwälzen von Wasser für eine begrenzte Zeit.
Die Pumpen können ganz in Flüssigkeiten eintauchen (wasserdicht verschlossen)

Korrosive, leicht entzündliche oder explosive Substanzen (wie z.B. Benzin, Petroleum, Nitroverdünner, Alkohol) Fette, Öle, Salz und Abwasser aus Toiletten und Urinalen dürfen nicht gepumpt werden.
Die Flüssigkeitstemperatur sollte 35 °C nicht überschreiten.
Die Pumpen sind nicht dafür vorgesehen, kontinuierlich zu arbeiten (z.B. kontinuierliche Umwälzarbeiten): Die Lebensdauer Ihrer Pumpe wird entsprechend verkürzt durch derartige Arbeit.
Die Tauchpumpe KQ-KC-90010; KQ-KC-110010 kann sauberes oder leicht verschmutztes Wasser (maximale Partikelgröße 5 mm) pumpen. Andere Modell sind fuer Wasser.

Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

• Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.

• Beaufsichtigen Sie das Gerät während des Betriebs, um automatisches Abschalten oder Trockenlaufen der Pumpe rechtzeitig zu erkennen. Prüfen Sie regelmäßig die Funktion des Schwimmschalters (siehe Kapitel „Inbetriebnahme").

Bei Nichtbeachtung erlöschen Garantie- und Haftungsansprüche.

• Bitte beachten Sie, dass die Pumpe nicht zum Dauerbetrieb (z.B. für Wasserläufe in Gartenteichen) geeignet ist. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf einwandfreie Funktion.

• Beachten Sie, dass in dem Gerät Schmiermittel zum Einsatz kommen, die u.U. durch Ausfließen Beschädigungen oder Verschmutzungen verursachen können. Setzen Sie die Pumpe nicht in Gartenteichen mit Fischbestand oder wertvollen Pflanzen ein.

• Beim Auslaufen von Schmiermittel können diese die Flüssigkeit verschmutzen.

• Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht am Kabel oder am Schlauch.

• Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlaufen.

• Verwenden Sie nur Original-Zubehör und führen Sie keine Umbauten am Gerät durch.

• Lesen Sie zum Thema „Reinigung, Wartung, Lagerung" bitte die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Alle darüber hinausgehenden Maßnahmen, insbesondere das Öffnen des Gerätes, sind von einer Elektrofachkraft auszuführen.
Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

Elektrische Sicherheit:

Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

• Bei Betrieb des Gerätes muss nach dem Aufstellen der Netzstecker frei zugänglich sein.

• Bevor Sie Ihre neue Pumpe in Betrieb nehmen, lassen Sie fachmännisch prüfen:
- Erdung, Nullung, Fehlerstromschutzschaltung muss den Sicherheitsvorschriften der Energie-Versorgungsunternehmen entsprechen und einwandfrei funktionieren,
- Schutz der elektrischen Steckverbindungen vor Nässe.
- Bei Überschwemmungsgefahr die Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich anbringen.

• Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.

• Führen Sie die Elektroinstallation entsprechend der nationalen Vorschriften aus.

• Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an; Sicherung mindestens 6 Ampere.

• Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Gerät, Kabel und Stecker auf Beschädigungen.
Defekte Kabel dürfen nicht repariert werden, sondern müssen gegen ein neues ausgetauscht werden. Lassen Sie Schäden an Ihrem Gerät von einem Fachmann beseitigen.

• Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

• Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
• Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht am Kabel.

• Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die spritzwassergeschützt und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.

• Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät, in Arbeitspausen und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

• Netzanschlussleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als Gummischlauchleitungen mit der Bezeichnung H07 RN-F. Die Leitungslänge muss 10 m betragen. Der Litzenquerschnitt des Verlängerungskabels muss mindestens 1,5 mm^2 betragen.

Verwendungszweck

Die Schmutzwasser-Tauchpumpe ist eine Entwässerungspumpe und zur Förderung von Wasser und Schmutzwasser (max. Partikelgröße 35 mm) bis zu einer Temperatur von max. 35°C bestimmt.
Sie kann eingesetzt werden z.B. im Haushalt, im Gartenbau, in der Landwirtschaft und im Sanitärgewerbe. Sie ist z.B. geeignet zum Um- und Auspumpen von Becken und Behältern, zum Auspumpen überfluteter Keller und zur Wasserentnahme aus Brunnen und Schächten.
Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird (z.B. Förderung von Lebensmitteln, Salzwasser, Motorenkraftstoffe, chemische Produkte oder Wasser mit abrasiven Stoffen) kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen .
Die Pumpe ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Dauerbetrieb verkürzt die Lebensdauer und reduziert die Garantiezeit.
Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Leistungsstarke Edelstahl-Schmutzpumpe mit Schwimmschalter und Tragegurt. Besonders geeignet zum Entleeren von verschmutztem, mit Fremdkörpem versetztem Wasser aus Gartenteichen, Kellern, Sickerschächten, Baugruben und überfluteten Kellern.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei Veränderungen an der Maschine übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Beachten Sie ebenso die Sicherheitshinweise, die Montage und Bedienungsanleitung sowie darüber hinaus die allgemein geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn sich Personen im abzusaugenden Wasser befinden.

Das Gerät darf nich benutzt werden zum Fördern von enttflammbaren oder gefährlichen Flüssigkeiten sowie Salzwasser.

Die Wassertemperatur von 35°C darf nicht überschritten werden.

Sicherheitshinweise

Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmen.

Das Gerät sollte nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter betrieben werden, beim Einsatz in Schwimmbecken, Gartenteichen oder Springbrunnen nach VDE 0100 nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom≤30 mA.

Lassen Sie Erdung und Nullung fachmännisch prüfen.

Schützen Sie die elektrischen Steckverbindungen vor Nässe und bringen Sie diese in überflutungs-sicheren Bereichen an.

Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlauf.

Vor Inbetriebnahme Gerät und Kabel auf Beschädigungen prüfen.

Halten Sie Kinder vom angeschlossenen Gerät fern.

Vor jeder Arbeit an dem Gerät Netzstecker ziehen.

Kabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.

Stecker und Kabel vor Hitze, Öl, und scharfen Kanten schützen.

Verwenden Sie weder die Druckleitung noch das Stromkabel zum Befestigen oder Transportieren des Geräts.

Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Installation

Diese Pumpe dient ausschließlich dem Hausgebrauch:
An Orten mit Überschwemmungsgefahr.
In Sammelbehältern oder Brunnen.
Um die Pumpe muss es genügend freien Platz geben, damit der Schwimmerschalter nicht blockiert wird (z. B. Sammelbehälter muss mindestens 40x40x50 cm groß sein).
Die Pumpe ist für den Betrieb in Flüssigkeiten mit

einer Höchsttemperatur von 35 °C ausgelegt.
Sie kann an eine feste oder flexible Leitung angeschlossen werden.
Sie muss mit dem dafür vorhandenen Aufhänger befestigt werden oder auf dem Boden des Sammelbehälters aufgestellt werden (dieser darf keinen Schmutz oder Schlamm enthalten).
Ist der Wasserstand niedrig (lange Trockenphase), müssen Sie darauf achten, dass eingetrockneter Schmutz oder Schlamm die Pumpe nicht am Starten hindern. Sorgen Sie also dafür, dass der Installationsort der Pumpe sauber ist und lassen Sie die Pumpe von Zeit zu Zeit laufen.
Das Gerät darf nur in aufrechter Position verwendet werden.

Reinigung der Turbine
(Vor Beginn der Reinigungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose entfernen!)
Bei starken Ablagerungen im Pumpengehäuse muss das Unterteil wie folgt demontiert werden:
1. Entfernen Sie die Schrauben von der unteren Seite des Saugkorbs.
2. Lösen Sie den Saugkorb vom Pumpengehäuse.
3. Reinigen Sie die Pumpe mit sauberem Wasser.

Einstellung des Schaltpunkts
Der Schaltpunkt des Schwimmerschalters wird durch Einstellung der Kerben angepasst.
Prüfen Sie vor dem Einschalten die folgenden Punkte:
• Der Schwimmerschalter muss so installiert werden, dass das Umschaltpunktniveau leicht erreicht werden kann. Stellen Sie dies wie folgt sicher: Tauchen Sie die Pumpe in einen Behälter mit Wasser und heben Sie den Schwimmerschalter vorsichtig mit der Hand an, senken Sie ihn dann. So können Sie prüfen, ob die Pumpe startet und stoppt.
• Achten Sie darauf, dass die Lücke zwischen dem Kopf des Schwimmerschalters und seiner Verankerung nicht zu klein ist. Ist die Lücke nicht groß genug, ist der einwandfreie Betrieb nicht gewährleistet.
•Sorgen Sie bei der Einstellung dafür, dass der Schwimmerschalter nicht den Boden berührt, bevor die Pumpe stoppt. Warnung! Gefahr des Trockenlaufens.
•Um das Startniveau zu ändern, führen Sie das Schwimmerkabel in die vorgesehene Kerbe am Aufhänger.

Aufstellen/Aufhängen

• Der Pumpenschacht sollte mindestens die Abmessungen von 40 x 40 x 50 cm haben, damit sich der Schwimmerschalter (7) frei bewegen kann.
• Das Gerät kann an dem Rundgriff (1) aufgehängt werden oder auf den Schachtboden gestellt werden.

Zur sicheren Aufhängung schlingen Sie das Seil um zwei der Halterungen des Rundgriffs (1) und führen es durch den Rundgriff (1) nach oben.

Anschluss der Leitung

Die Installation der Pumpe erfolgt
- entweder mit fester Rohrleitung
- oder mit flexibler Schlauchleitung.

1. Schrauben Sie den Winkeladapter (10) auf den Pumpenausgang (3).
2. Stülpen Sie den Schlauch über das Reduzierstück (9) und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchschelle.
Oder verwenden Sie eine Schraubverbindung am Winkeladapter (10) bzw. am Reduzierstück (9).

① Ausgang mit 1½" Innengewinde an der Pumpe zum Anschluss des Winkeladapters (10).

② Ausgang mit 1½" Außengewinde am Winkeladapter (10) zum Anschluss des Reduzierstücks (9) oder einer 1½" Schraubverbindung.

③ Ausgang mit 1½" am Reduzierstück (9) zum Anschluss eines 1½" Schlauches als Klemmverbindung.

④ Ausgang mit 1“ Außengewinde am Reduzierstück (9) zum Anschluss einer 1“ Schraubverbindung.

⑤ Ausgang mit 1“ am Reduzierstück (9) zum Anschluss eines 1“ Schlauches als Klemmverbindung.

Funktion des Schwimmschalters prüfen

Der Schwimmschalter (7) ist so eingestellt, dass eine sofortige Inbetriebnahme möglich ist. Bei stationärer Installation muss die Funktion des Schwimmschalters (7) regelmäßig (spätestens alle drei Monate) überprüft werden.
Der Ein- bzw. Aus-Schaltpunkt des Schwimmschalters (7) kann durch Verändern der Position des Schwimmschalters (7) in der Schwimmschalter-Rasterung (siehe A Nr. 8) eingestellt werden.

• Der Schwimmschalter (7) muss so positioniert sein, dass die Schaltpunkthöhe „Ein“ und die Schaltpunkthöhe „Aus“ leicht und mit wenig Kraftaufwand erreicht werden kann. Prüfen Sie dies, in dem Sie die Pumpe in ein Gefäß, gefüllt mit Wasser, stellen und den Schwimmschalter (7) mit der Hand vorsichtig hochheben und anschließend wieder senken. Dabei können Sie sehen, ob die Pumpe sich ein- bzw. ausschaltet.

• Achten Sie auch darauf, dass der Abstand zwischen dem Schwimmschalterkopf und der Schwimmschalterrasterung (8) nicht zu gering ist. Bei zu geringem Abstand wird die einwandfreie Funktion nicht gewährleistet.

• Achten Sie bei der Einstellung darauf, dass der Schwimmschalter (7) nicht vor dem Ausschalten der Pumpe den Boden berührt. Achtung! Gefahr des Trockenlaufens und Beschädigung des Gerätes.

Schneller Moduswechsel (B1, B2)

Die Pumpe kann auf 3 Partikelgrößen eingestellt werden: 1 mm, 8 mm und 35 mm.
Bei der Lieferung ist die Pumpe auf Partikelgröße 1 mm eingestellt.
Schritt 1: Halten Sie die Scheibe (4) und ziehen Sie die Drehscheibe (11) heraus.
Schritt 2: Drehen Sie die Drehscheibe (11) nach rechts oder links, bis sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Pfeil (12) auf der Drehscheibe (11).
Die drei Partikelgrößen sind auf einer Skala an der Basis (5) markiert und werden wiederholt (siehe rechte Abbildung).
Schritt 3: Schieben Sie die Drehscheibe (11) wieder in die Pumpenbasis.

Wartung und Pfleg

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Kunststoffteile eine feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.

Überprüfen Sie alle 3 Monate die Funktion des Schwimmschalters.

Entfernen Sie Verunreinigungen im Pumpengehäuse und Ablagerungen am Schwimmschalter mit klarem Wasser.
Reinigen Sie alle 3 Monate den Schachtboden und die Schachtwände.

Gerätekomponenten

1 Rundgriff
2 Pumpengehäuse
3 Pumpenausgang
4 Bodenplatte
5 Fußteil
6 Netzanschlusskabel
7 Schwimmschalter
8 Schwimmschalter-Rasterung
9 Reduzierstück
10 Winkeladapter
11 Drehscheibe
12 Pfeil

Technische Daten

Netzspannung:	230 V~
Netzfrequenz:	50 Hz
Aufnahmeleistung:	750 W
Fördermenge max.:	12500 l/h
Förderhöhe max.:	8 m
Eintauchtiefe:	7 m
Fremdkörper bis:	1/8/35mm mm

Reparaturen

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör- und Ersatzteile. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrollen und Ihrer Pflege einmal ausfallen, lassen Sie Reparaturen nur von einem autorisierten Elektro-Fachmann ausführen.

Umweltschutz

Entsorgen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung nicht einfach in den Mülleimer, sondern führen Sie es einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
Dieser kleine Aufwand kommt unserer Umwelt zugute.

Störungen	Ursachen	Abhilfen
Pumpe läuft nicht an	Kein Stromvorhanden	Elektrische Steckverbindungen prüfen
	Schwimmschalter schaltet nicht	Schwimmschalter in höhere Stellung bringen
Pumpe fördert nicht	Einlaufsieb verstopft	Einlaufsieb reinigen
	Druckschlauch geknickt	Knickstelle beheben
Pumpe schaltet nicht aus	Schwimmschalter kann nicht absinken	Pumpe richtig auflegen
Fördermenge begrenzt	Einlaufsieb verstopft	Einlaufsieb reinigen
	zu stark verschmutztes Wasser verringert Pumpenleistung	Pumpe reinigen und Verschlussteile ersetzen
Pumpe schaltet nach	Wasser zu stark verschmutzt,	Netzstecker ziehen, Pumpe sowie Schacht
kurzer Zeit ab	Motorschutz schaltet Pumpe ab	reinigen
	Wassertemperatur zu hoch, Motorschutz schaltet ab	Maximale Wassertemperatur beachten

Vysvětlení výstražných značek na zařízení

Pozor!
Nepoužívejte pro písčité vody!

Seznamte se dobře před prací se všemi ovládacími prvky, zejména s funkcemi a
způsoby činnosti. Pokud je to nutné, požádejte specialistu. Čtěte a postupujte podle příslušné uživatelské příručky k zařízení!

Pozor! Vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky pri poškozeném nebo přeřezaném napájecím kabelem.

Napětí: 230 V
Frekvence: 50 Hz

Spotřeba energie: 750 W

Vhodné pro 1 -8- 35 mm částice.

Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu.

Maximální provozní hloubka.

Bezpečnost a varování

1.Informace o uživatelské příručce
Přečtěte si prosím pečlivě tyto pokyny. Postupujte podle poskytnutých informací. Použijte návod, abyste se seznámili s řádným používáním vašeho ponorného čerpadla.

Z bezpečnostních důvodů: lidi, kteří nejsou obeznámeni s tímto návodem, by toto ponorné čerpadlo neměly používat.

Postupování podle pokynů dodaných výrobcem je základním předpokladem pro správné používání čerpadla.

VAROVÁNÍ
a. Pokud přívodní kabel tohoto zařízení je poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
b.Toto zařízení nesmí být používané lidmi (včetně dětí), které mají omezené fyzické, smyslové či duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a znalostí, pokud

nebyli poučeni osobou odpovědnou za ně ohledem bezpečného používání zařízení a jsou sledovány.
c.Čerpadlo nesmí být použito, pokud jsou lidé ve vodě.
d. Čerpadlo může být použito pouze ve svislé poloze
e.Toto čerpadlo nesmí být použito v bazénech.

f.Při ponorních a vertikálních čerpadlech při mokré instalaci, by obsahující mazivo mohlo kontaminovat kapaliny unikajícím mazivem.

g.Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.
h.Čerpadlo musí být při poruchovém proudu-zabezpečené ochranou s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA.

i.Tato jednotka může být používaná dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného používání zařízení a pochopili z toho vyplývající rizika. Děti se nesmí hrát s přístrojem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru uživatele.

2.Rozsah použití čerpaných kapalin.

Ponorná čerpadla byly navrženy pro soukromou potřebu v oboru zahradnictví a nesmí být použity v plaveckých bazénech. Ponorná čerpadla jsou primárně využívány pro čerpání při povodních, pro transport tekutin, pro vyprazdňování nádrží, odběr vody ze studní a šachet, a k provzdušňování a cirkulaci vody po omezenou dobu.Čerpadla se mohou ponořit do tekutin (vodotěsné)

Korozivní, hořlavé nebo výbušné látky (například benzín, ropa, nitro ředidlo, alkohol), tuky, oleje, soli a odpadní vody z WC a pisoáry nesmí být čerpána.

Teplota kapaliny by neměla překročit 35 ° CČerpadla nejsou určeny k provozu nepřetržitě (například kontinuální práce): Život pumpy se takovou práci zkrátí odpovídajícím způsobem. Ponorné čerpadlo KQ-KC-90010; KQ-KC-110010 může čerpat čistou nebo mírně znečištěnou vodu (maximální velikost částic 5 mm). Ostatní modely jsou na vodu.

Pozor! Aby nedošlo k poškození zařízení a následnému zranění:

•Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez povolení výrobce přestavěným přístrojem. Nechte před uvedením do provozu zkontrolovat odborníkem, zda existuje požadované opatření elektrické ochrany.

•Dohlížejte na přístroj během provozu kvůli včasnému rozpoznání automatického vypnutí nebo chodu čerpadla nasucho. Pravidelně kontrolujte funkci plováku (viz kapitola"Uvedení do provozu").

Při nedodržení zanikají záruční nároky.

•Upozorňujeme, že čerpadlo není vhodné pro nepřetržitý provoz (například pro vodní toky v zahradním jezírku). Pravidelně kontrolujte, zda výrobek správně funguje.

•Všimněte si, že v zařízení se požívají maziva Může dojít k úniku při poškození nebo k znečištění. Nedávejte čerpadlo do zahradních jezírek s rybí populací nebo cennými rostlinami.

•Při úniku maziva, může toto mazivo kapalinu znečišťovat.

• Nepřenášejte nebo nemontujte jednotku pomocí kabelu nebo hadice.

•Chraňte přístroj před mrazem a chodem nasucho.

• Používejte pouze originální příslušenství a neprovádějte žádné úpravy zařízení.

•Přečtěte si o "čištění, údržbe, skladování" a postupujte podle pokynů v návodu. Veškeré další kroky, zejména otevření zařízení provádí pouze kvalifikovaný elektrikář. V případě oprav se obraťte vždy na naše servisní středisko.

Elektrická bezpečnost:

Upozornění: Aby nedošlo k nehodám a úrazům elektrickým proudem:

•Při použití tohoto zařízení musí být po nastavení zástrčka snadno přístupná.

•Před spuštěním nového čerpadla do provozu nechte odborně zkontrolovat:
- uzemnění, nulák, ochrana proti přetížení musí splňovat bezpečnostní požadavky firem dodávajících energii a fungovat správně,
- Ochrana elektrických přípojek proti vlhkosti.
- V případě nebezpečí záplav chraňte konektory ve vyšší úrovni před povodněmi.

•Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá informacím na typovém štítku.

•Elektrická instalace se provádí podle vnitrostátních právních předpisů.

•Připojte zařízení jen na zásuvku s proudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA; Poistka alespoň 6 ampérů.

•Zkontrolujte před každým použitím zařízení, kabel a zástrčku, zda nejsou poškozeny.Vadný kabel se nesmí opravit ale musí být vyměněn za nový. Nechte škody na vašem přístroji zkontrolovat odborníkem.

• Pokud přívodní kabel je poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

•Nepoužívejte kabel na vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
• Nepřenášejte nebo nezavěšujte jednotku pomocí kabelu.

• Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou odolné stříkající vodě a vhodné pro použití venku. Vždy před použitím zcela odrolujte buben kabelu. Zkontrolujte, zda kabel není poškozen.

•Vytáhněte před každou prací na přístroji, počas pracovní přestávky a když se nepoužíva zástrčku ze zásuvky.

•El.kabely by neměly mít menší průřez, ako má kabel s pryžovým pláštěm označen H07 RN-F. Délka kabelu musí být 10 m. Průřez prodlužovacího kabelu musí být alespoň 1,5 mm2.

Používání

Ponorné čerpadlo na odpadní vody je drenážní čerpadlo určeno na vody a odpadní vody (max. velikost částic 35 mm) do teploty max. 35 ° C.
Může být použito např. v domácnosti, v zahradnictví, v zemědělství a v sanitární oblasti. Je vhodné např. pro odčerpávání a čerpání z jezírek a nádrží, pro odčerpávání zaplavených sklepů a pro odběr vody ze studní a šacht.
Každé jiné použití, které není výslovně povoleno v těchto pokynech (Například, čerpání potravin, slané vody, motorových paliv, chemických výrobků nebo vody s abrazivními materiály), může způsobit poškození zařízení a představuje vážné nebezpečí pro uživatele.
Čerpadlo není vhodné pro nepřetržitý provoz. Nepřetržitý provoz zkracuje životnost a snižuje záruční dobu.
Operátor nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo zranění dalších lidí a poškození jejich majetku.
Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Tento přístroj splňuje předepsaná bezpečnostní předpisy pro elektrické spotřebiče.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití. Nesprávné použití může vést k poškození osob a majetku. Lidé, kteří nejsou obeznámeni s návodem, nesmí zařízení obsluhovat. Návod na použití starostlivo uchovejte.

Dětěm a mladým lidem není dovoleno používat stroje.

Účel použití

Výkonné čerpadlo z nerezové oceli s plovákovým spínačem a popruhem. Zvláště vhodné pro vypouštění znečištěné vody a vody obsahující nečistoty ze zahradních jezírek, sklepů, studní, jímek a zatopených sklepů.

Při nesprávném použití, stejně jako při změnách na stroji výrobce nenese žádnou odpovědnost. Také dodržujte bezpečnostní pokyny, montáž a návod k obsluze, jakož i obecně platné předpisy pro prevenci úrazů.

Přístroj nesmí být používán, pokud jsou lidé ve vodě, která se odsáva.

Přístroj se nesmí používat k čerpání hořlavých nebo nebezpečných kapalin a slané vody.

Teplota vody 35 ° C nesmí být překročena.

Bezpečnost

Síťové napětí musí být v souladu s údaji na typovém štítku stroje.

Přístroj by měl být napájen pouze přes proudový chránič, pokud je použit v bazénech, do zahradních jezírek a fontán dle VDE 0100, pouze přes proudový chránič ≤30 mA.

Nechte odborně zkontrolovat uzemnění a nulování.

Chraňte elektrické konektory proti vlhkosti a před záplavovými oblastmi.

Chráňte přístroj před mrazem a chodem nasucho.

Zkontrolujte zařízení a kabely před uvedením do provozu, zda nejsou poškozeny.
Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od připojeného zařízení.

Vytáhněte zástrčku před každou prací na přístroji.

Kabel vždy vytahujte ze zásuvky za zástrčku.

Chraňte zástrčku a kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.

Nepoužívejte tlakové potrubí ani napájecí kabel pro upevnění nebo přepravu jednotky.

Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Instalace

Toto čerpadlo je určeno výhradně pro domácí použití:
V oblastech s nebezpečím záplav.
V nádržích či studnách.
Kolem čerpadla musí být dostatečný volný prostor, aby bylo zajištěno, že plovákový spínač není blokován (z. B. zbérná nádrž musí být minimálně 40x40x50 cm).
Čerpadlo je určeno pro provoz v kapalinách

s maximální teplotou 35 ° C. Může být připojeno s pevným nebo pružným vedením. Musí být upevněno se závěsem na to určeným nebo umístěné na spodní straně nádrže (to nemůže obsahovat žádné nečistoty nebo bahno).V případě, že hladina vody je nízká (dlouhá fáze sucha), musíte dbát na to, že vyschlé nečistoty nebo bahno brání čerpadlu nastertovat. Takže se ujistěte, že místo instalace čerpadla je čisté a nechte čerpadlo běžet čas od času. Přístroj může být používán pouze ve vzpřímené poloze.

Čištění turbíny
(Před zahájením čištění, vytáhněte zástrčku ze zásuvky!)
Při velmi silné vrstvě špíny v tělese čerpadla, musí být spodní část odstraněna následujícím způsobem:
1.Odstraňte šrouby ze dna sacího koše.
2.Rozpojte sací koš z tělesa čerpadla.
3.Vyčistěte čerpadlo čistou vodou.

Nastavení spínacího bodu
Spínací bod plovákového spínače se nastavuje nastavením zářezů. Zkontrolujte před zapnutím následující body:

•Plovákový spínač musí být instalován tak, že úroveň zapnutí lze snadno dosáhnout. Takhle ho bezpečně umístěte: Ponořte čerpadlo do zásobníka vody a ručně opatrně zdvíhejte plovákový spínač, pak jej lehce ponořte. Tak si můžete zkontrolovat, zda čerpadlo nastartuje a zastaví se.

•Ujistěte se, že mezera mezi hlavou plovákového spínače a jeho uchycením není příliš malá. Není-li mezera dostatečně velká, správná funkce není zaručena.

•Ujistěte se při umístění, že se plovák nebude dotýkat země dříve, než se zastaví čerpadlo. Varování! Riziko chodu nasucho..
•Chcete-li změnit startovací úrovně, spusťte kabel plováku do drážky vytvořené na ramínku.

Nastavení / zavěšení

•Šachta čerpadla by měla mít alespoň rozměry 40 x 40 x 50cm, tím se může plovákový spínač (7) volně pohybovat.

•Zařízení může být připojeno pomocí kulaté rukojeti (1) nebo umístěno na dně šachty.

Pro bezpečné zavěšení omotejte provaz kolem dvou držáků kulaté rukojeti (1) a veďte ho přes kulatou rukojeť (1) nahoru.

Připojení potrubí

Instalace čerpadla probíhá
- buď s pevným potrubím
- nebo s hadicí.

1.Zašroubujte úhlový adaptér (10) k výstupu čerpadla (3).
2.Nasaďte hadici na redukčný kus (9) a zajistěte ji hadicovou sponou. Nebo pomocí šroubového spojení na úhlovém adaptéru (10) a na redukcii (9).

①Výstup s 1½" vnitřním závitem na čerpadle pro připojení úhlového adaptéru (10).

②Výstup s 1½" vnějším závitem na úhlovém adaptéru (10) pro připojení redukce (9) nebo 1½" šroubového spoje.

③Výstup s 1½" na reduktoru (9) pro připojení 1½ " hadice pomocí hadicové svorky.

④Výstup s 1" vnějším závitem na adaptéru (9) pro připojení 1" šroubového spojení.

⑤Výstup s 1" na adaptéru (9) pro připojení hadice 1" pomocí hadicové svorky.

Zkontrolujte funkci plovákového spínače

Plovákový spínač (7) je nastaven tak, že je možný okamžitý start. Při pevné instalaci se funkce plovákového spínače (7) musí kontrolovat pravidelně (každé tři měsíce nejpozději). Bod zapnutí a vypnutí plovákového spínače (7) je možné nastavit změnou polohy plovákového spínače v rasteri plovákového spínače (viz A č. 8).

•Plovákový spínač (7) musí být umístěn tak, že bod spínací výšky "Zapnutí" a bod spínací výšky "Vypnutí" může být snadno dosažen a s minimálním úsilím. Podívejte se na to, kde se v nádobě naplněné vodou dá čerpadlo a plovákový spínač (7) rukou lehce zvedněte a znovu pak ponorte. Můžete zjistit, zda je čerpadlo zapne nebo vypne.

•Také se ujistěte, že vzdálenost mezi hlavou spínače plováku a plovákovým rastrem (8) není příliš nízká. Při příliš malé vzdálenosti není zaručena správná funkce.

•Ujistěte se, že při umístění plovákový spínač (7) se nedotkne země před vypnutím čerpadla. Pozor! Nebezpečí chodu nasucho a poškození zařízení.

Rychlá výměna modulu (B1, B2)

Čerpadlo může být nastaveno na 3 velikosti částic: 1 mm, 8 mm a 35 mm. Při dodání čerpadla je nastaveno na velikosti částic 1 mm.

Krok 1: Držte základovou desku (4) a táhněte náboj (11) ven.

Krok 2: Otáčejte otočný náboj (11) doprava nebo doleva, dokud není v požadované poloze (viz šipka (12) na otočném náboji (11).

Tyto tři velikosti částic jsou vyznačeny na stupnici na základně (5) a opakují se (viz obrázek vpravo).

Krok 3: Zasuňte náboj (11) zpět do základny čerpadla.

Údržba

- Vytáhněte zástrčku před zahájením prací na zařízení.
- Použijte pro čištění plastových dílů navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné detergenty, rozpouštědla ani ostré předměty.

Zkontrolujte každé 3 měsíce funkci plováku.

Odstraňte nečistoty v tělese čerpadla a nečistoty na plováku s čistou vodou. Čistitě každé 3 měsíce dno a stěny šachty.

Komponenty zařízení

1 Kulatá rukojeť
2 Těleso čerpadla
3 Výstup čerpadla
4 Základová deska
5 Základna
6 Napájecí kabel
7 Plovákový spínač
8 Raster plovákového spínače
9 Adaptér
10 úhlový adaptér
11 otočný náboj
12 šipka

Specifikace

Síťové napětí:	230 V~
Síťová frekvence:	50 Hz
Příkon:	750 W
Kapacita čerpání max:	12500 l/h
Výška čerpání max:	8 m
Hloubka ponoření:	7 m
Cizí tělesa do:	1/8/35mm mm

Opravy

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly výrobcem doporučené. V případě, že přístroj by se někdy porouchal navzdory našim kontrolám kvality a vaší péči, nechte opravy provádět pouze odborníkem z oboru elektro.

Ochrana životního prostředí

Nelikvidujte zařízení, příslušenství a balení jednoduše v odpadkovém koši, ale dělejte to šetrně k životnímu prostředí. Tato malá snaha bude přínosem pro naše životní prostředí.

Poruchy	Příčiny	Oprava
Čerpadlo se nespustí	Není proud	Zkontrolujte elektrické přípojky
	Plovák nezapíná	Umístit plovákový spínač na vyšší pozici
Čerpadlo nedodává	Ucpané sítko	Vyčistěte sítko
	Zalomená tlaková hadice	Zalomené m ísto uvolnit
Čerpadlo nevypíná	Plovákový spínač nemůže klesnout	Umístěte čerpadlo správně
Omezené dodávky	Ucpané sítko	Vyčistěte sítko
	Příliš znečištěná voda snižuje výkon čerpadla	Vyčistěte čerpadlo a nahraďte ucpané díly
Čerpadlo vypíná	Voda je příliš špinavá, ochrana motoru vypne čerpadlo	Vytáhněte zástrčku, vyčistěte čerpadlo a šachtu
Krátký čas chodu		
	Teplota vody je příliš vysoká, ochrana motoru vypne čerpadlo	Dbejte na maximální teplotu vody

Original Konformitätserklärung

CE

Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany
Fax: +49 (0) 8702/45338 98
E-Mail: info@matrix-direct.net

(D) erklärt folgende Konformität gemäss EU-Richtline und Normen für den Artikel

(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek

Schmutzwasser/Klarwasserpumpe 750 W / SP 750

☐	2006/42/EG	☐	87/404/EEC
☒	2006/95/EC	☐	R&TTED 1999/5/EC
☐	93/68/EEC	☒	2011/65/EU
☒	2004/108/EC	☐	2002/95/EC

EN 60335-1; EN 60335-2-41; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:
Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany

Wörth/Isar, den 03.12.2014
Art.-Nr.: 340.300.110

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.
Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.
Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.
Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.
Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.
Vorrausetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.
Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.
So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.
Bitte senden Sie die Geräte “frei Haus” ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!
Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.
Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

CZ ZÁRUKA
Tento produkt je kvalitní výrobek. Byl postaven v souladu s aktuálními technickými znalostmi a při použití dobrého materiálu.
Záruční doba je 24 měsíců a začíná v okamžiku předání, o čemž svědčí pokladničný bloček, faktura nebo dodací list. V průběhu záruční doby jsou všechny funkční chyby, které jsou zjistitelné a týkají se vad materiálu, navzdory opatrnosti při používání a v souladu s naším návodem k obsluze, odstraněny naším servisem pro zákazníky.
Záruka se provádí takovým způsobem, že vadné díly jsou podle našeho uvážení zdarma opraveny nebo vyměněny za bezvadné díly. Vyměněné díly se stávají naším majetkem. Opravou nebo výměnou jednotlivých částí za nové, záruční doba pro přístroj není prodloužena ani nezačína nová záruční doba. Pro výměnené nainstalováne díly neběží žádná samostatná záruční doba.
Neneseme
žádnou záruku za škody a závady na zařízení nebo jejich částí způsobené nadměrným používáním, nesprávnou manipulací a údržbou. To platí i pro nedodržení návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů a příslušenství, které nejsou v našem programu.

Při zásahu nebo změny na zařízení
osobami, které nejsou oprávněny námi, nebude záruční doba akceptována.
Poškození v důsledku nesprávného zacházení, přetížení či běžného opotřebení, jsou ze záruky vyloučeny.Výrobce neručí za následné škody.
Škody způsobené výrobcem nebo vady materiálu budou napraveny opravou
nebo výměnou zdarma.Předpokladem je, že přístroj bude předán v nerozebraném stave a s dokladem o koupi nebo se záručním listem. V případe
záruky použijte originální obal. Tak můžeme zaručit hladké a rychlé zpracování záruky. Prosím, vraťte výrobek "Bezplatným doručením". Dobírku
nejsme schopni akceptovat! Záruka se nevztahuje na ty části, které jsou opotřebované běžným opotřebením. Pro reklamace, vady, náhradní díly nebo
potřebné příslušenství, se obraťte na střediska péče o zákazníky zde uvedeny:
Změny vyhrazeny.

Matrix GmbH Service
· Postauer Str. 26 · D – 84109 Wörth/Isar
· Tel.: +49 (0) 1806/841090 · Fax: +49 (0) 8702/45338
98 · e-mail: service@matrix-direct.net

(D) GARANTIE

gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort : _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

CZ ZÁRUKA

koupeno u: _____
v (město, ulice): _____
PSČ, město: _____
jmeno kupujiciho: _____
ulice, číslo domu: _____
Telefón: _____
Datum, podpis: _____
Popis vady _____

MATRIX
buy direct